KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 15e oktober 1973 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 september 1971 betreffende de verbetering van het rundveeras", heeft de 22e november 1973 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 15 octobre 1973, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 23 septembre 1971 relatif à l'amélioration de l'espèce bovine", a donné le 22 novembre 1973 l'avis suivant :

Het ontworpen koninklijk besluit strekt tot aanvulling en wijziging van de bepalingen van het koninklijk besluit van 23 september 1971 betreffende de verbetering van het rundveeras.

Het ontwerp vindt zijn rechtsgrond in artikel 1 van de wet van 20 juni 1956 betreffende de verbetering van de rassen van voor de landbouw nuttige huisdieren.

Artikel 1.

Voor artikel 1bis, dat door artikel 1 van het ontwerp-besluit in het koninklijk besluit van 23 september 1971 wordt ingevoegd, wordt volgende redactie in overweging gegeven :

"Artikel 1bis.-

De Minister van Landbouw erkent de rundveerassen, die in aanmerking komen voor de aanmoedigingen, bedoeld in artikel 1 van dit besluit; zij worden "erkende rassen" genoemd.

Hij kan ook andere dan de in het eerste lid bedoelde rundveerassen toelaten in aanmerking te komen voor sommige van die aanmoedigingen welke hij nader bepaalt; die rassen worden "toegelaten rassen" genoemd".

.../...

Artikel 2.

Gezien de hoedanigheden waaraan de stieren moeten beantwoorden om tot de keuringen te worden toegelaten ten slotte ook voorwaarden zijn, zijn in de nieuwe tekst, waardoor artikel 2 van het ontwerp artikel 3 van hetzelfde besluit wil vervangen, de woorden "en de hoedanigheden" overbodig en worden zij best weggelaten.

De Franse tekst van het eerste lid van die bepaling ware beter gesteld als volgt :

"Le Ministre de l'Agriculture détermine, les associations des éleveurs de chaque race entendues; les conditions auxquelles les taureaux doivent répondre pour être admis aux expertises".

Artikel 3.

Artikel 3 strekt ertoe in artikel 37 van hetzelfde besluit de woorden "van een erkend ras" te schrappen.

De aldus gewijzigde tekst zou een regel bepalen voor "de kunstmatige inseminatie van vrouwelijke dieren". Om dergelijke formulering te vermijden en tevens gelet op de toelichting van de gemachtigde ambtenaar, ware het verkieslijk artikel 37 te herschrijven.

Artikel 3 zou derhalve beter gesteld worden als volgt :

.../...

"Artikel 3.-

Artikel 37 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Artikel 37. Behoudens afwijkingen toegestaan door de Minister van Landbouw, mag de kunstmatige inseminatie alleen uitgevoerd worden met zaad van stieren behorend tot hetzelfde ras als dat van de geïnsemineerde dieren".

Artikel 4.

Gezien het bepaalde in het eerste en derde lid van artikel 4 van het koninklijk besluit van 23 september 1971 in artikelen 1bis en 3 wordt opgeslorpt enerzijds en anderzijds het tweede lid van eerdervermeld artikel 4, naar luid waarvan de Minister het land in zones kan indelen ten einde de ontwikkeling van een bepaald ras te bevorderen, niet langer dienstig wordt geacht, wordt artikel 4 in zijn geheel opgeheven.

De artikelen 9, eerste lid, 1°, 35, eerste lid, 1°, en 36, eerste lid, 1°, van het koninklijk besluit van 23 september 1971, welke voor de aldaar bedoelde aanmoedigingen als voorwaarde stellen dat de stieren tot een der erkende rassen behoren, worden insgelijks opgeheven. Zij zijn inderdaad niet langer verenigbaar met het bepaalde in artikel 1bis, tweede lid, krachtens hetwelk voortaan de Minister zelf rassen zal toelaten in aanmerking te komen voor de aanmoedigingen, die hij aanwijst.

.../...

Voor deze opheffingsbepaling wordt volgende redactie aanbevolen :

"Artikel 4.-

De artikelen 4, 9, eerste lid, 1°, 35, eerste lid, 1°, en 36, eerste lid, 1°, van hetzelfde besluit worden opgeheven".

Artikel 5.

Gezien geen bijzondere reden voorhanden blijkt te zijn om het besluit in ontwerp in werking te doen treden de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt, zou artikel 5 moeten worden geschrapt.

Le projet d'arrêté royal a pour objet de modifier et de compléter les dispositions de l'arrêté royal du 23 septembre 1971 relatif à l'amélioration de l'espèce bovine.

Son fondement légal réside dans l'article 1er de la loi du 20 juin 1956 relative à l'amélioration des races d'animaux domestiques utiles à l'agriculture.

Article 1er.

La rédaction suivante est suggérée pour l'article 1bis, dont l'article 1er du projet prévoit l'insertion dans l'arrêté royal du 23 septembre 1971 :

"Article 1bis.-

Le Ministre de l'Agriculture agrée les races bovines qui peuvent bénéficier des encouragements prévus par l'article 1er du présent arrêté; ces races sont appelées "races agréées".

Il peut, en outre, admettre au bénéfice de certain de ces encouragements qu'il précise, des races bovines autres que celles qui sont visées à l'alinéa 1er; ces races sont appelées "races admises".

.../...

Article 2.

Les qualités requises des taureaux pour être admis aux expertises étant, en définitive, des conditions d'admissibilité à celle-ci, les mots "et les qualités" figurant dans le texte par lequel l'article 2 du projet entend remplacer l'article 3 du même arrêté, doivent être omis comme superflus.

L'alinéa 1er de cet article gagnerait d'ailleurs à être rédigé comme suit :

"Le Ministre de l'Agriculture détermine, les associations des éleveurs de chaque race entendues, les conditions auxquelles les taureaux doivent répondre pour être admis aux expertises".

Article 3.

L'article 3 supprime dans l'article 37 du même arrêté, les mots "d'une race reconnue".

Ainsi modifié, le texte de l'article 37 revient à établir une règle en matière "d'insémination artificielle des femelles". Afin d'éviter une telle formule et compte tenu d'autre part des précisions fournies par le fonctionnaire délégué, il semble préférable de remanier l'article 37. La rédaction suivante est proposée :

../...

"Article 3.-

L'article 37 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

"Article 37. Sauf dérogations, accordées par le Ministre de l'Agriculture, l'insémination artificielle ne peut être pratiquée qu'avec de la semence de taureaux appartenant à la même race que les animaux inséminés".

Article 4.

Cet article procède à l'abrogation totale de l'article 4 de l'arrêté royal du 23 septembre 1971, puisque aussi bien les dispositions des alinéas 1er et 3 de cet article sont absorbées par les articles 1bis et 3 et que l'alinéa 2, qui permet au Ministre de diviser le pays en zones en vue de favoriser l'épanouissement d'une race déterminée, est jugé ne plus présenter d'utilité.

Sont également abrogés, les articles 9, alinéa 1er, 1°, 35, alinéa 1er, 1° et 36, alinéa 1er, 1° de l'arrêté royal du 23 septembre 1971, qui subordonnent le bénéfice des encouragements qu'ils visent à l'appartenance des taureaux à l'une des races reconnues.

.../...

Ces articles ne se concilient plus, en effet, avec la disposition de l'article 1bis, alinéa 2, en vertu duquel le Ministre pourra dorénavant, admettre lui-même certaines races au bénéfice des encouragements qu'il précise.

Il est proposé de rédiger la disposition abrogatoire comme suit :

"Article 4.-

Les articles 4, 9, alinéa 1er, 1°, 35, alinéa 1er et 36, alinéa 1er, 1°, du même arrêté sont abrogés".

Article 5.

Comme il ne semble pas y avoir de raison particulière pour fixer l'entrée en vigueur du projet à la date de sa publication au Moniteur belge, il convient de supprimer l'article 5.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, eerste voorzitter,
Messieurs : premier président,

Ch. SMOLDERS, staatsraden,
H. COREMANS, conseillers d'Etat,

J. LIMPENS, bijzitters van de afdeling wetgeving,
S. FREDERICQ, assesseurs de la section de législation,

E. VAN VYVE, afdelingsgriffier.
greffier de section.

La chambre était composée de

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Ch. SMOLDERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. GROMMEN, eerste auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Ch. SMOLDERS.

Le rapport a été présenté par M. M. GROMMEN, premier auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

E. VAN VYVE. F. LEPAGE.